

intramuros

INTERNATIONAL DESIGN MAGAZINE N° 184

Allemagne 15,00 €
Espagne 14,60 €
Italie 14,60 €
Grèce 14,60 €
Pays-Bas 14,60 €
Portugal 14,60 €
Be. / Lux. 14,50 €
Dom 14,60 €

Canada 22,50 \$ can
Maroc 163 MAD

Nouvelle Calédonie
1750 CFP
Polynésie 1800 CFP
Suisse 23,60 CHF

MAI / JUIN 2016

MARC THORPE

DESIGNER

PATRICK NORQUET
THE MCDONALD'S RESTAURANT
ON THE CHAMPS-ELYSEES

CAVROIS-NOAILLES
MALLET-STEVENS' VILLAS

PIERRE PAULIN
A TRIBUTE AT THE CENTRE
POMPIDOU



L 12619 - 184 - F: 13,50 € - RD



FRENCH
& ENGLISH
TEXTS



HELLA JONGERIUS LA COULEUR AU CORPS HELLA JONGERIUS SHE HAS COLOUR INGRAINED

Hella Jongerius a toujours concilié une approche artisanale appliquée à l'industrie. À partir d'expériences dans la coloration des matériaux, sa longue collaboration avec Vitra sur une gamme de couleurs appliquée aux collections de la marque s'enrichit aujourd'hui d'une création et d'une édition de textiles spécifiques.

© Markus Jans

Hella Jongerius,
directrice
artistique
couleurs et
textiles des
collections
Vitra.

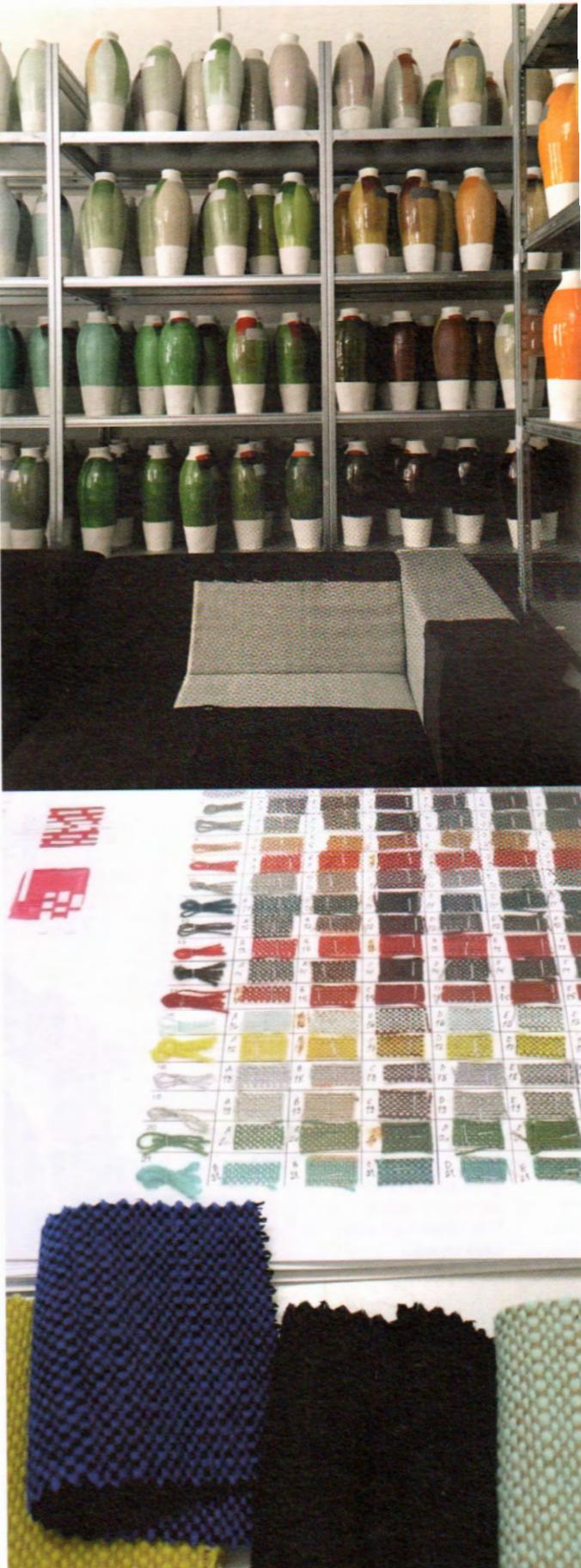
Hella Jongerius fait partie d'une génération qui renonce à produire des objets standards et lisses. Son point de vue critique et son questionnement systématique n'entament jamais la perspective semi-industrielle et industrielle des collections. Elle exploite les techniques traditionnelles au profit d'une production sérielle. "Je ne suis pas une styliste, je crée des harmonies de couleurs pour Vitra dans le respect des valeurs esthétiques de la marque". Depuis 2008, Hella Jongerius apporte sa compétence et son expertise en tant que directrice artistique sur la mise en place d'une palette de couleurs dédiée aux collections Vitra. Cette année, son intervention s'enrichit d'une gamme de coloris adaptés aux pièces de chaque designer. Sans parler de style mais d'écriture, chaque designer édité par Vitra développe des collections dont l'identité mérite un choix de textiles et de coloris adaptés aux matériaux et à la forme des pièces. La gamme dédiée aux collections de Jasper Morrison, par exemple, se décline en tons plus froids, les pièces en plastique des Bouroullec

impriment des couleurs plus fortes. "Parce que le sens de la couleur vient en renforcement de la signature". Chacun a sa propre harmonie. Cette palette exemplaire unique, mise au point par Hella Jongerius, a pour mission de personnaliser un produit industriel pour mieux l'adapter aux contextes d'usage du contract ou du domestique. "En recoloriant des pièces icônes, nous créons ainsi le lien entre des produits historiques et une sensibilité actuelle. Pour les collections récentes, nous avons adapté des combinaisons et des variations nouvelles dans le respect de chaque tempérament". En charge de la scénographie de la présentation milanaise de "Colour Machine" à Casa Vitra, le travail d'Hella Jongerius se développe et se raconte sur une édition en écho à cette approche originale de coloration appliquée à la production industrielle. À l'invitation de la Serpentine Gallery, Hella Jongerius a investi les vitrines de La Rinascente pendant la Design Week sur le thème "Research behind appearance".

Chantal Hamaide



À Berlin, dans les locaux du Jongerius Lab, le laboratoire d'Hella Jongerius dédié à la recherche et à la création de matières et de couleurs pour les collections de la maison Vitra.



Hella Jongerius poursuit sa collaboration avec Vitra autour de la couleur et des matières à travers une édition de textiles.



Les couleurs appliquées aux collections de mobilier Vitra.



"Garlands: dark colour world", design Hella Jongerius, collection textile. Vitra



La palette de couleurs créée par Hella Jongerius pour les collections signées Ronan et Erwan Bouroullec (Vitra, 2016).

La palette de couleurs créée par Hella Jongerius pour les collections signées Jasper Morrison (Vitra, 2016).

Le dégradé de la palette de couleurs Vitra (2016).

© LabadievanTour. Vitra

Hella Jongerius has always managed to reconcile an artisanal approach with an industrial context. Following wide experience in the colouring of materials, her long collaboration with Vitra on a range of colours applied to the brand's collections is today completed by the creation and edition of specific textiles.

Hella Jongerius is part of a generation that refuses to produce look-alike standard products. Yet her critical antennae and her systematic questioning never get in the way of the semi-industrial or industrial aspects of the collections. She exploits traditional techniques that benefit industrial manufacturing. "I am not a designer, I create colour harmonies for Vitra while respecting aesthetic values." Since 2008, Hella Jongerius puts her skills and expertise as artistic director to the service of creating a palette of colours for the Vitra collections. This year, her work will also include a range of colours specific to each designer. Without speaking of style, but rather of imprint, every designer invited by Vitra develops collections whose identity merits a choice of textiles and colours suited to the shape of the piece. The range for the Jasper Morrison collections are in the cold tones, the plastic pieces by Bouroullec are in stronger shades. Colour reinforces the signature of the piece. Each has its own harmony. This excellent palette devised by Hella Jongerius aims to personalise the industrial product so that it more easily adapts to the context in which it is used, be it contract or domestic. "By proposing

new colours for iconic pieces, we create a link between historical products and contemporary tastes. For recent collections, we propose combinations and new variations while respecting each temperament." In charge of the presentation scenography of "Colour Machine" in Casa Vitra in Milan, Hella Jongerius' work can be viewed

and followed stage by stage in this original and unique approach to colour applied to industrial manufacturing. Still in Milan, the Serpentine Galleries and the Rinascente department store commissioned Hella Jongerius to create a special installation for the store's eight front windows on the theme of "Search Behind Appearances".



I don't have a favorite colour, Creating the Vitra Colour&Material Library d'Hella Jongerius.